DORI

INDEX

	Página
1. Introduction	3
2. Information Générale sur la Sécurité	3
3. Description de la Machine	4
4. Instructions pour le Placement de la Machine dans Service	6
5. Procédures de Sécurité Pendant l'Usage	8
6. Nettoyer et Entretien Périodique	9

1. Introduction

1.1 Présentation

Nous voulons avant tout vous remercier d'avoir choisi notre machine. Produit d'une recherche constante en matière d'innovation et de *qualité*, *le motobêche MD 500 TR garantit une haute fiabilité et d'excellentes* performances.

Ayant été conçu et construit en accord avec les normes et réglementations applicables dans la Communauté Européenne, il respecte les règles de sécurité, d'hygiène en vigueur et respecte l'environnement. Cependant, la *sécurité* dépend aussi de vous ; pour cela, il convient de lire attentivement ce manuel avant de commencer à travailler avec votre nouvelle machine, afin de savoir comment l'utiliser et de connaître ses possibilités et ses limites.

Votre sécurité et celle des personnes se trouvant sur l'aire de travail dépendent de la bonne utilisation de la machine ; pour cela, vous devez lire attentivement ce manuel *d'utilisation et vous conformez à toutes les instructions présentes dans ce manuel. En* cas de doute ou pour toute information supplémentaire, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

Merci pour votre choix

1.2 Garantie

Vert Import garantit toutes les machines contre les défauts de fabrication pour **une période de 2 années** à compter de la date de vente du matériel.

La garantie est automatiquement annulée dans cas de modification de la machine ou de réparation sans consentement préalable de Vert Import ou effectuée pour un revendeur non autorisé. La garantie inclut uniquement le remplacement des pièces reconnues défectueuses. Dans le cas d'une réparation sous garantie, merci de contacter préalablement Vert Import.

2. Informations Générales Sur la Sécurité

- Pour garantir la sécurité de l'opérateur, cette machine doit être utilisée conformément aux instructions de ce manuel.
- La machine ne doit être utilisée qu'avec des pièces d'origine et que si tous les systèmes de sécurités sont en place et opérationnels.
- Éviter de remplir le réservoir à carburant lorsque le moteur est chaud. Remplir le réservoir avec précaution afin d'éviter de renverser du carburant. Dans le cas d'éclaboussure sécher le moteur avant de le démarrer.
- Avant de commencer à travailler, enlever du terrain tous les objets qui pourraient gêner le fonctionnement de la machine.
- Ne jamais démarrer le moteur dans un endroit fermé et non aéré.
- Toujours porter une tenue adaptée pour travailler : pas de vêtements amples ou flottants ; toujours porter des chaussures ; et surtout être bien familiarisé avec le fonctionnement de la machine.
- Pour démarrer ou arrêter le moteur, pour se servir de la machine, l'utilisateur doit prendre la position qui lui permet d'effectuer le mouvement le plus simplement et le plus naturellement possible (sans forcer) tout en restant éloigné des pièces en mouvement.
- Attendre l'arrêt complet du système avant effectué les réglages nécessaires pour son usage. Attention, est important pour les personnes porteuses du pacemaker, parce qu'il peut intervenir sur le système.

3.2 Données Techniques

Modèle	Tecumseh Geotec 5.0
Type du moteur	4 temps refroidi par air
Puissance (brute) en CV	5,0
Vitesse de rotation / arbre à cames	3600 RPM
Cylindrée	195 cm3
Type de carburant	*Essence sans plomb*
Capacité du réservoir de carburant	3 L
Capacité d'huile moteur	0.6 L
Bougie d'allumage	BPR6ES (NGK)
Système de démarrage	Par lanceur à retour automatique
Vitesse	1 vitesse avant 1 vitesse arrière
Embrayage	Par courroie et galet tendeur
Poids de la machine sans accessoires	49 Kg

3.3 Transport

- Le motobêche est conditionné dans un emballage en carton, qui protège tous les composants. Une fois l'emballage ouvert, il est nécessaire de procéder au montage du guidon, comme le montrent les illustrations.

- Après ce montage, le transport est très facilité, puisque est effectué pour une roue plastique localisée devant la machine, ne devrait pas être pressé quelque levier du guidon qui actionne les éléments coupants. La machine est encore dotée d'un guidon qui est pour son transport et manlement.

Prendre toutes les précautions nécessaires pour n'endommager pas le motobêche quand vous avez besoin de charger ou décharger d'un véhicule. Quand transporter dans la route publique, attachez-la très semblable de n'endommager pas quelque composant.

3.4 Stockage

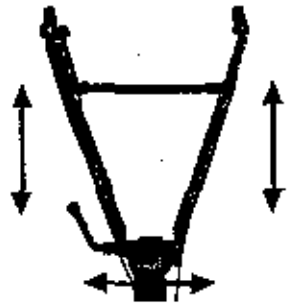
Afin de maintenir le moteur dans de bonnes conditions de fonctionnement, il est conseillé de se conformer aux points suivants:

- Vidanger le réservoir à carburant.
- Vidanger l'essence du carburateur pour la vis de purge.
- Changer l'huile moteur.
- Tirer la corde de lanceur au maximum (pour amener le moteur en compression).
- Couvrir le moteur et stocker la machine dans un endroit sec et propre.

4. Instructions pour la mise en route de la Machine

4.1 Montage

- Régule le guidon d'accord à la hauteur prélendu de l'operateur et l'angle de travail, respectif.



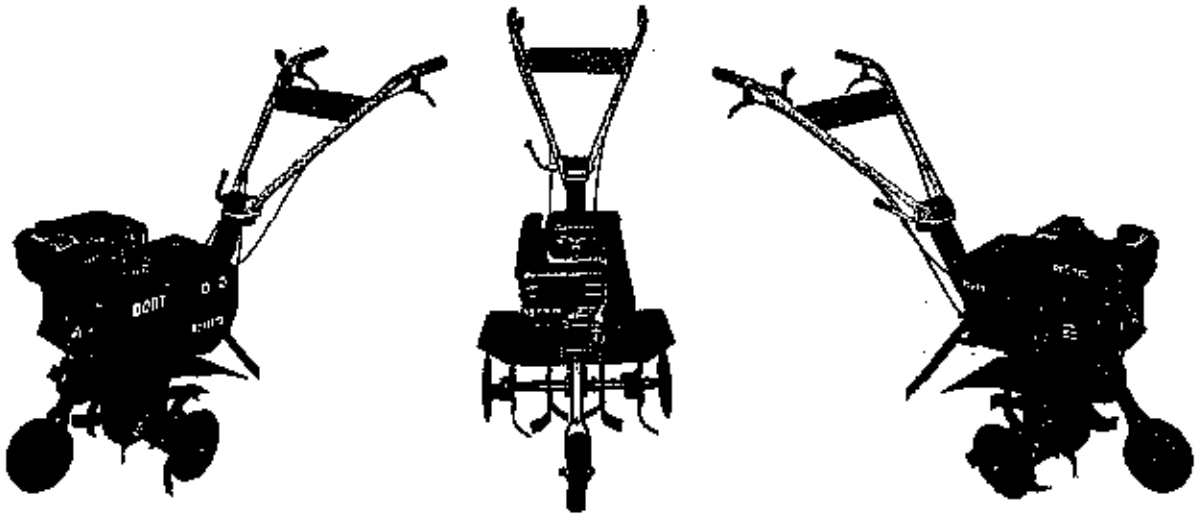
- Arrêter le moteur de la machine toutes les fois que vous avez besoin de s'éloigner, effectuer quelque opération de l'entretien, de nettoyage, de nettoyage, de démontage ou de transport.

- Être particulièrement prudent quand d'un usage sur une terre irrégulière, sur inclinaisons ou flancs, en cas de besoin, conduire la machine avec sécurité avec l'aide d'un câble de la rétention.

3. Description de la Machine

3.1 Identification et description de la machine, fonctionnement

- Le motobêche MD 500 TR est un équipement agricole. Ce matériel est composé essentiellement d'un guidon, d'un châssis, une pare des fraises de remuement de terre e un moteur thermique.
- Le moteur thermique actionne, le système de fraises, qui, lorsqu'ils entrent en contact avec le sol. La transmission est effectuée à travers d'une corrole.
- L'appareil a une largeur de travail de 24.1 centimètres et il est équipé de 8 éléments coupants (couteaux). Ces couteaux, lorsqu'ils sont en mouvement, pénètrent dans le sol presque 250 mm est effectué le remuement du terrain.
- La machine a traction motrice à travers des fraises. Dans la partie droit du guidon est placez une manette pour la traction devant, qui quand actionné, met en fonctionnement les fraises. Sur de ce côté du guidon est aussi placez un accélérateur. Sur le côté gauche, est placez une manette pour la marche derrière. Toujours que l'opérateur lâche quelque des manettes d'embrayage, la machine arrête immédiatement.
- Les fraises sont protégées pour un châssis et pour deux bords extensibles qu'empêche la protection de débris qui peut mettre en cause la sécurité de l'opérateur. Le châssis sert comme support a tous les composants mécaniques qui sont placés là.
- Dans la partie frontale, de la machine est placez une roue plastique qui est pour son transport.



Incidents qui peuvent se produire au travail:

- Si la courroie de transmission ou le câble d'embrayage se cassent, les couteaux s'arrêtent immédiatement.
- Quand le câble d'accélérateur partager, l'accélération de moteur baisse.

Si un composant est endommagé ou cassé, Il faut le remplacer immédiatement afin que la machine retrouve ses performances d'origine et puisse fonctionner en toute sécurité. *Contactez immédiatement votre revendeur pour qu'il procède au remplacement des* composants endommagés

4.2.4 Prévention des Risques

La prévention des risques est effectuée par les éléments suivants:

- **Couvercle Supérior de Fibre de Vitre** (N. Ref.): Elle est appliqué dans la partie supérieur du châssis, *derrière le moteur et elle a comme fonction protéger l'opérateur des composants rotatifs.*
- **Couvercle lateral de Fibre de Vitre** (N.Ref.:): Elle est appliqué sur la gauche côtes de la machine et est pour protéger des composants rotatifs.
- **Bord Latérais Droit et Gauche** (N. Ref.): Elles sont appliqués sur les deux côtés de la machine pour emrecher la possible projection de débris qui peut mettre en cause la sécurité d'operateur.
- **Châssis** (N. Ref.) : Concevable pour supporter tous les composants mécaniques et avec l'existence de deux supports pour le placement des bords de protection.

Il existe néanmoins plusieurs risques inhérents à la machine :

- **Rotation des éléments coupants (couteaux)** : l'opérateur doit être clairement informé de l'existence d'un danger dû à la rotation des éléments coupants (couteaux).

- **Entretien Prévient et d'éléments coupants:** Informe l'opérateur après l'opération du moteur, ils restent dans les hautes températures et danger de l'explosion dû à l'essence et l'avertissement subséquent pour ne respirer pas les gaz de la combustion libérés par le moteur de la machine.

4.2 Description de la machine et de son opération normale

4.2.1 Utilisation

- Règlement de la profondeur des fraises :
  - Mettre la motobêche sur une surface plane.
  - Placez le contrôle de profondeurs appuyées dans le sol.

4.2.2 Première mise en route / démarrage

- Fonctionnement du moteur

  - Mettez de l'huile dans le carter moteur pour arriver au niveau moyen convenable, visible sur le bouchon-jauge. Le lubrifiant préconisé est celui du type couramment utilisé pour les moteurs thermiques (15W-40).

  - Mettez de l'essence dans le réservoir. Il convient d'utiliser un carburant de type : essence sans plomb, indice d'octane 95.

fig 1

Attention : Pour motif de sécurité, les leviers d'embrayage sont dans la place libre (fig.1).

  - Poussé le levier d'accélérateur en bas, mettre en la place rapide. (fig2.) (accélérez un peu).

  - Presser dans une bombe de caoutchouc qu'existe dans la partie latérale gauche du moteur ou dans la partie du sac de la machine. (Seulement 5 fois).

fig 2

  - **Attention : Ne mettre pas trop de combustible parce qu'il peut mettre en cause le démarrage du moteur.**

  - Si le moteur est déjà a travaillé n'est pas nécessaire à tirer plus de combustible quand le moteur a déjà l'état dans opération parce qu'il peut mettre dans risque *le bon fonctionnement de la machine. (fig. 3)*

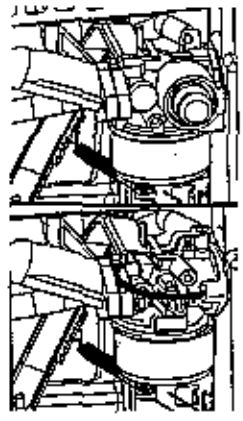


fig 3

  - Tirez fermement sur la poignée du lanceur. Attention au contrecoup exercé le moteur sur le lanceur.

  - Mettez le levier de l'accélérateur sur la vitesse désirée.

  - Pressé la levier d'embrayage (levier de commande) de droit si préférer accomplir le travail au devant ou celui de la gauche si préférer accomplir le *travail pour derrière.*

Si prétendre de charger sa place du travail, point lâcher le levier d'embrayage et les fraises arrêtent immédiatement et par conséquent la machine arrête aussi. C'est seulement là qu'il possible d'effectuer entiers et toutes manœuvres qui a besoin d'élaborer le travail projeté.
Pour raisons de sécurité, toutes les fois qui ont besoin de faire marche arrêt il faut faire attention pour n'achopper ou tomber.

4.2.3 Arrêt

- Decélérez le moteur au minimum (mettre la commande d'accélérateur sur la position "stop").

6. Nettoyer et Entretien Périodique

Procédez régulièrement aux opérations de révision et d'entretien de la machine, veillez particulièrement à maintenir un niveau d'huile correct dans le moteur ; ceci garantit d'avoir une machine toute prête à être utilisée en toute sécurité.
Toute opération de nettoyage ou d'entretien doit se faire moteur éteint, et fil de bougie débranché pour éviter tout démarrage intempestif.
Soyez particulièrement prudent lors du nettoyage des couteaux, car ce sont des outils tranchants qui peuvent provoquer des blessures graves.

6.1 Remplacement des fraises

Quand il vérifie que l'état des présents des couteaux le terrain de port et apparait indistinctement il devrait substituer le groupe total des mêmes.

Remplacement des fraises

1. Placer la machine dans un endroit assuré et plain.
2. Arracher les clavettes de fraise.
3. Placer dessous de l'arbre un support assuré pour la machine de façon a rester appuyé avec le déplacement du cité composant.

Avec l'enlèvement des fraises doit être s'appuyé correctement, puisque avec la tombe du même il peut provenir une panne dans quelque composant ou mettre en cause sa sécurité.

6.2 Remplacement de la courroie

Si l'arbre et les fraises ne travaillent pas correctement après avoir régler le câble d'embrayage, il convient de remplacer la courroie d'entraînement (N. Ref.:).

6.3 Recommandations à propos de l'huile moteur

Veuillez vous reporter au manuel des instructions du moteur, joint à la machine, pour connaître les recommandations de lubrifiant faites par le constructeur du moteur.

Cependant nous vous informons que le lubrifiant préconisé est celui du type couramment utilisé pour les moteurs thermiques (SAE 30 / 15W-40).

Vérifier régulièrement que le niveau d'huile moteur est maintenu à son niveau correct, indiqué par la jauge.

Si vous constatez une fuite d'huile sur le moteur, contactez immédiatement votre revendeur pour qu'il contrôle votre machine.

5. Risques et Procédures de Sécurité

Risques	Facteurs qui déterminent la situation dangereuse	Description de la solution
Coupure des doigts	Présence d'éléments coupants. Pièces en rotation au niveau des membres inférieurs, pouvant entraîner des blessures graves	Présence d'autocollants de sécurité rappelant ces risques sur la machine Lire le point n°2 de ce manuel d'utilisation (Informations Générales sur la Sécurité)
Projection d'objets	Rupture des éléments coupants. Détachement d'éléments en rotation. Projection de débris provenant du gazon.	La forme du châssis permet d'absorber les éléments projetés,. Présence de protections fixes, en tôle, qui empêchent l'accès aux éléments mécaniques mobiles. Toujours utiliser des outils pour démonter les composants. Présence d'une bavette en caoutchouc qui protège l'opérateur des projections arrière.
Etre happé par des éléments en mouvement	Accès à la transmission et aux pièces en rotation.	Présence de protections fixes, en tôle, qui empêchent l'accès aux éléments mécaniques mobiles. N'intervenir sur la machine que lorsque le moteur est arrêté.
Risques électriques	Dans le moment de déchaînement un étincellement aucun intentionnel il peut résulter en choc électrique.	Information disponible dans le manuel du moteur sur procédures de sécurité l'adopter dans le déchaînement du moteur.
Contact avec des surfaces chaudes	Lorsque le moteur est en fonctionnement, certains de ses composants deviennent très chauds : le pot d'échappement et le fond du carter moteur, et peuvent provoquer de grave brûlures si on les touche.	Présence d'autocollants de sécurité rappelant ces risques sur le moteur qui montrent les dangers de hautes températures. Information dans le manuel d'utilisation sur la sécurité liée aux opérations de manipulation, de transport et de stockage.
Bruit	Détérioration permanente de la capacité d'audition, Stress, Distraction, Interventions avec la communication orale,	Information dans le manuel d'utilisation du moteur. Nous recommandons l'usage de protections auditives lors du travail avec la machine.
Inhalation de gaz toxiques	Emanation de gaz toxiques pendant le fonctionnement du moteur.	Lire le manuel d'utilisation du moteur. Lire le point n°2 de ce manuel d'utilisation (Informations Générales sur la Sécurité). N'utilisez la machine que dans des endroits bien aérés.
Feu et explosion	Une étincelle lors du démarrage du moteur peut provoquer l'incendie de matières inflammables.	Bien essuyer tout carburant ayant coulé du réservoir. Nettoyer correctement la machine après chaque utilisation.